

Сведения об официальных оппонентах
по диссертации Лю Цзинпэна
«Лингвистический ландшафт города как объект эрратологии перевода
(русско-китайская языковая комбинация)»

Ф.И.О.: Куликова Людмила Викторовна

Ученая степень: доктор филологических наук

Ученое звание: профессор

Научная специальность: 10.02.19 – теория языка

Должность: директор Института филологии и языковой коммуникации СФУ,
эксперт РАН

Место работы: ФГАОУ ВО «Сибирский федеральный университет»

Адрес места работы: 660041, Красноярский край, г. Красноярск, пр.
Свободный, 79

Тел.: +7 (391) 206-27-20

E-mail: info_ifiyak@sfu-kras.ru

Список основных научных публикаций по специальности(тям) и/или проблематике оппонируемой диссертации за последние 5 лет: *(указывается от 3 до 5)*

1. 2018 - Kulikova L.V. Strategic partnership for the future of Communication studies in Russia: Siberian federal university (SibFU) // Russian Journal of Communication. 2018. Vol. 10. № 1.
2. 2019 - Kulikova L.V. Mediation im interkulturellen Kontext: diskursanalytische Perspektive // Вопросы когнитивной лингвистики. 2019. № 3.
3. 2019 - Куликова Л.В. Дискурс межкультурной медиации: концептуальная модель исследования // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2019. 16 (2). С. 245–258. (Web of Science, ВАК)
4. 2020 - Chernyavskaya V. & Kulikova L. V. Multimodalität im sozio-kulturellen Kontext: mit Bildern reden, Bilder verstehen. Alman Dili ve Edebiyatı Dergisi - Studien zur deutschen Sprache und Literatur. 2020. 43. 19–38. (Web of Science)
5. 2020 - Нагибина И. Г., Куликова Л. В. Китайский культурологический дискурс-анализ: методология и параметры исследования // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2020. Т. 19. № 9: Филология.
6. 2021 - Nagibina, I.G., Kulikova, L.V. A new approach to Chinese discourse: cultural context // J. Sib. Fed. Univ. Humanit. Soc. Sci. 2021. 14(4). 513–521. DOI: 10.17516/1997-1370-0738.

Ф.И.О.: Алексеева Елена Альбертовна

Ученая степень: доктор филологических наук

Ученое звание: профессор

Научная специальность: 10.02.05 – Романские языки

Должность: заведующая кафедрой французской филологии факультета романо-германской филологии

Место работы: ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»

Адрес места работы: 394018, Россия, г. Воронеж, Университетская площадь, д. 1.

Тел.: +7 (4732) 220-84-22

E-mail: alekseeva@rgph.vsu.ru

Список основных научных публикаций по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика за последние 5 лет:

1. Алексеева Е.А. Иноязычный урбаноним как индикатор поликультурного диалога // Вестник Московского университета. Серия 22. Теория перевода. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2021. № 4.
2. Алексеева Е.А. и др. Языковая картина мира в условиях мультилингвизма и мультикультурализма: переводческий, лингвистический и дидактический аспекты / редкол.: Е.А. Алексеева, О.О. Борискина, Л.Г. Кузьмина, Н.А. Фененко. Воронеж: Издательство Истоки, 2021. 656 с.
3. Alexeeva E.A., Buriakova S.Yu. Blended Learning in Teaching Language for Occupational Purposes: Flexible E-textbook Design // TSNI 2021 – Textbook: Focus on Students' National Identity: ARPHA Proceedings, Москва (20–24 апреля 2021 г.). М.: OPEN@ACCESS2021, 2021. Vol. 4. С. 24–28.
4. Алексеева Е.А. и др. Филология на стыке научных эпох: сборник статей памяти доктора филологических наук, профессора Анатолия Михайловича Ломова / редкол.: Е.А. Алексеева (отв. ред.), О.Ю. Алейников, О.А. Бердникова и др. Воронеж: Наука-Юнипресс, 2020. 204 с.
5. Alekseeva E.A. Language Diversity Development as a Phenomenon of European Security // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. Dialogue of Cultures – Culture of Dialogue: From Conflicting to Understanding, Москва (23–25 апреля 2020 г.). London: European Publisher, 2020. С. 11–20.
6. Алексеева Е.А., Борисов О.В. Семантические отношения между матричной и инфинитивной пропозициями // Филологические науки в МГИМО. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2019. № 4 (20). С. 5–15.
7. Алексеева Е.А. Европейская безопасность и межкультурная коммуникация // Региональные стратегии международной

- безопасности: Россия, ЕС и Ближний Восток: сборник материалов, Воронеж (16–17 октября 2019 г.). М.: ООО «Научный консультант», 2019. С. 239–243.
8. Алексеева Е.А. и др. Языковая картина мира: особенности вербализации и ревербализации: монография. Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2019. 142 с. (в соавт. с В.В. Корневой, О.Б. Полянчук, К.М. Шилихиной, Н.А. Фененко).
 9. Алексеева Е.А., Бурякова С.Ю. Совершенствование профессиональных компетенций бакалавров лингвистических специальностей в рамках проекта Эразмус+ (акция «Жан Монне») // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Проблемы высшего образования. 2018. № 1. С. 26–29.
 10. Алексеева Е.А. Природа сказуемого: грамматика vs семантика: монография. Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2017. 220 с.
 11. Алексеева Е.А. Французский опыт подготовки переводчиков: переводческий и дидактический аспекты: учебно-методическое пособие. Воронеж: НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2017. 99 с.
 12. Алексеева Е.А., Щербакова А.В. Инновационные средства оценивания результатов обучения // Язык, коммуникация и социальная среда: ежегодное международное научное издание. Вып. 15. Воронеж, 2017. С. 151–159.
 13. Алексеева Е.А., Бурякова С.Ю. Изучение европейской идентичности сквозь призму политики ЕС: практика языковой подготовки бакалавров лингвистических специальностей // Европейский путь для России: за и против. Воронеж: Издательский дом ВГУ, 2017. С. 161–168.

Ф.И.О.: Маннапова Софья Андреевна

Ученая степень: кандидат филологических наук

Ученое звание:

Научная специальность: 10.02.19 – теория языка

Должность: доцент кафедры китайского языка Института иностранных языков

Место работы: ГАОУ ВО города Москвы «Московский городской педагогический университет»

Адрес места работы: 129226, Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, 4

Тел.: +7 (499) 181-24-62

E-mail: simatovasa@mgpu.ru

Список основных научных публикаций по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика за последние 5 лет:

1. Shpilnaya, N. N. The next turn in a dialogue: key algorithms of text dynamics / N. N. Shpilnaya, O. P. Sologub, S. A. Mannapova // Research Result.

Theoretical and Applied Linguistics. – 2022. – Vol. 8, No. 4. – P. 57-71. – DOI 10.18413/2313-8912-2022-8-4-0-5.

2. Мазалова, А. М. Проблема перевода распространенных определительных оборотов с китайского языка на русский: на примере текстов общественно-политической тематики / А. М. Мазалова, С. А. Маннапова // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. – 2022. – № 2. – С. 135-146. – DOI 10.18137/RNU.V925X.22.02.P.135.

3. Маннапова, С. А. Механизм реплицирования в контексте рассмотрения предикационной структуры реплик в диалогическом тексте (на материале русских и китайских конфликтных диалогов) / С. А. Маннапова, Н. Н. Шпильная // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. – 2021. – № 3. – С. 58-69. – DOI 10.25586/RNU.V925X.21.03.P.058.

4. Simatova, S. A. The Function of the Final Modal Particle 啊 in Chinese Dialogical Text: the Method of a Semantic Experiment / S. A. Simatova, V. A. Kurdyumov // Journal of Siberian Federal University. Humanities and Social Sciences. – 2021. – Vol. 14, No. 4. – P. 522-534. – DOI 10.17516/1997-1370-0739.

5. Симатова, С. А. Пропозициональный анализ диалогического текста: на примере китайского конфликтного диалога / С. А. Симатова // Культура и текст. – 2021. – № 1(44). – С. 183-196. – DOI 10.37386/2305-4077-2021-1-183-196.

6. Плешакова, В. В. Роль антонимичных морфем в словообразовании современного китайского языка / В. В. Плешакова, С. А. Симатова // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. – 2020. – № 3. – С. 91-99. – DOI 10.25586/RNU.V925X.20.03.P.091.

7. Симатова, С. А. Предикативные отношения в тексте (на примере конфликтного диалога в современном китайском языке) / С. А. Симатова // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. – 2019. – № 3. – С. 108-114. – DOI 10.25586/RNU.V925X.19.03.P.108.

8. Симатова, С. А. Конфликтный диалог: критический обзор лингвистических исследований в Китае / С. А. Симатова // Вестник Томского государственного университета. – 2019. – № 441. – С. 54-61. – DOI 10.17223/15617793/441/7.

Ученый секретарь
диссертационного совета МГУ.058.1,
И.В. Одинцова

Подпись, печать